

Jettingen « L'autre visage de la Serbie », un livre poignant

Née en 1947 dans la Provence de Belgrade, Bojana Kettler-Téofilovic, a publié aux Éditions de Nantes Amalthée son premier livre : « L'autre visage de la Serbie ».

Bojana a vécu son enfance en Yougoslavie. Après son diplôme d'infirmière, elle émigre en 1968 en Suisse puis en Alsace où elle s'est mariée. Depuis 1988, elle habite à Jettingen. Après avoir quitté son pays, elle a gardé d'étroites relations avec sa famille, ses amis et avec de nombreuses connaissances restées en Yougoslavie où elle se rend 2 à 3 fois par an. Ce livre a été écrit en collaboration avec Sandra Schuller-Bastian.

« Lors de la guerre en ex-Yougoslavie, les pires horreurs ont été proférées sur les Serbes. Tous ne savaient que répéter ce que les journalistes avaient asséné sur les ondes et dans les journaux. Beaucoup d'exagération. Les Serbes ne ressemblent en rien à l'image que les uns et les autres s'en sont collée. Victime de sa si-



Bojana Kettler-Téofilovic.

Photo Chantal Colin

tuation géographique au carrefour des voies de communication entre l'Europe et l'Orient, la Serbie a plus été perçue comme une région qui gêne que comme un allié. De ce fait, elle a été maintes fois agressée », explique Bojana. « Ce livre m'a permis d'extérioriser, de dépasser cette mauvaise période où les

infos étaient transformées. Ça me paraissait injuste », confie l'auteur.

Soubresauts de l'histoire

« C'est à travers l'histoire de Nadja, l'héroïne du livre, née au lendemain de la Seconde Guerre

mondiale, à 20 kilomètres de Belgrade, que le lecteur va découvrir le quotidien d'un peuple fier et pacifique. Les difficultés de l'après-guerre, la vie simple de la campagne serbe, la reconstruction dans le socialisme, l'aura du titisme sur toute une population, les traditions qui font la force d'un peuple mais aussi les nombreux moments de bonheur d'une enfance d'un autre temps. Grâce à la curiosité de cette petite fille, avide de comprendre le monde qui l'entoure, le lecteur plonge dans les nombreux soubresauts de l'histoire qui expliquent l'éclatement actuel de l'ex-Yougoslavie », résume Bojana.

La dernière partie de l'ouvrage ouvre les yeux sur certains pans du conflit en Yougoslavie qui, bien souvent, ont été occultés par les médias. « Je suis fière d'avoir écrit ce livre », conclut Bojana.

Chantal Colin

SE RENSEIGNER

L'ouvrage de 130 pages : prix de 12 euros. Disponible chez Forum à Aitkirch et Saint-Louis, FNAC et par Internet chez l'éditeur.